



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított  
1907/2006 EK rendelet szerint  
Valvoline™ HT-12 ANTIFREEZE COOLANT  
PINK RTU fagyálló hűtőfolyadék

Verzió: 6.0

Felülvizsgálat dátuma: 09.04.2024

Nyomtatás Dátuma: 16/12/2025

---

## 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

### 1.1 Termékazonosító

Márkanév : Valvoline™ HT-12 ANTIFREEZE COOLANT PINK RTU  
fagyálló hűtőfolyadék

Termék kódja : 908815

Egyedi Formulaazonosító (UFI) : M9PY-2N8H-N30K-E4G1

### 1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

Az anyag/keverék felhasználása : Hűtő és fagyásgátló folyadék.

### 1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Társaság : Ellis Enterprises B.V., an affiliate of Valvoline Global  
Operations  
Wieldrechtseweg 39  
3316 BG Dordrecht  
Hollandia

Telefon : +31 (0)78 654 3500 (Hollnádiában), vagy forduljon helyi CSR  
kapcsolattartóhoz

A biztonsági adatlapért felelős személy email címe : SDS@valvolineglobal.com

### 1.4 Sürgősségi telefonszám

+1-800-VALVOLINE (+1-800-825-8654)

, vagy hívja a +36 80 201 199-es helyi segélyhívó számot.

---

## 2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

## 2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása

### Besorolás (1272/2008/EK RENDELETE)

Akut toxicitás, 4. Kategória

Célszervi toxicitás - ismétlődő expozíció,  
2. Kategória

H302: Lenyelve ártalmas.

H373: Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén  
károsíthatja a szerveket.

## 2.2 Címkézési elemek

### Címkézés (1272/2008/EK RENDELETE)

Veszélyt jelző piktogramok :



Figyelmeztetés

: Figyelem

Figyelmeztető mondatok

: H302 Lenyelve ártalmas.  
H373 Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja  
a szerveket.

Óvintézkedésre vonatkozó  
mondatok

: P101 Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék  
edényét vagy címkéjét.  
P102 Gyermekektől elzárva tartandó.

### Megelőzés:

P260 A köd vagy gőzök belélegzése tilos.

P264 A használatot követően a bőrt alaposan meg kell  
mosni.

P270 A termék használata közben tilos enni, inni vagy  
dohányozni.

### Hulladék kezelés:

P501 A tartalom/ edény elhelyezése hulladékként:  
jövőhagyott hulladékkezelőben.

### Veszélyes összetevők, melyeket fel kell tüntetni a címkén:

etán-diol

## 2.3 Egyéb veszélyek

Az alapanyag/keverék nem tartalmaz olyan összetevőket, amelyek a környezetben tartósan megmaradó, biológiailag nagyon felhalmozódó és mérgező (PTB) vagy igen tartósan megmaradó biológiailag nagyon felhalmozódó (vPvB) anyagnak tekinthetők 0,1%-os vagy annál magasabb koncentrációban.

Ökológiai információk: Ez az anyag/keverék nem tartalmaz olyan összetevőket, amelyek endokrinrendszert károsító tulajdonságokkal rendelkeznek 0,1% vagy magasabb szinteken a REACH



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított  
1907/2006 EK rendelet szerint  
Valvoline™ HT-12 ANTIFREEZE COOLANT  
PINK RTU fagyálló hűtőfolyadék

Verzió: 6.0

Felülvizsgálat dátuma: 09.04.2024

Nyomtatás Dátuma: 16/12/2025

rendelet 57. cikkének f) pontja, az (EU) 2017/2100 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet vagy az (EU) 2018/605 bizottsági rendelet szerint.

Toxicológiai információk: Ez az anyag/keverék nem tartalmaz olyan összetevőket, amelyek endokrinrendszert károsító tulajdonságokkal rendelkeznek 0,1% vagy magasabb szinteken a REACH rendelet 57. cikkének f) pontja, az (EU) 2017/2100 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet vagy az (EU) 2018/605 bizottsági rendelet szerint.

### 3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

#### 3.2 Keverékek

##### Komponensek

Kémiai név	CAS szám EK-szám Sorszám Regisztrációs szám	Besorolás	Koncentráció (% w/w)
etán-diol	107-21-1 203-473-3 603-027-00-1 01-2119456816-28- xxxx	Acute Tox. 4; H302 STOT RE 2; H373 (Vese)	>= 30 - < 50
disodium sebacate	17265-14-4 241-300-3	Eye Irrit. 2; H319	>= 1 - < 10

A jelölések magyarázatát lásd a 16. részben.

### 4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

#### 4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

- Általános tanácsok : A veszélyes területet el kell hagyni.  
A biztonsági adatlapot az orvosnak meg kell mutatni.  
A sérültet nem szabad őrizet nélkül hagyni.
- Belélegzés esetén : Ha eszméletlen, stabil oldalfekvésbe kell helyezni, és orvost kell hívni.  
Ha a tünetek nem szűnnek meg, orvost kell hívni.
- Szembe kerülés esetén : Elővigyázatból a szemet vízzel ki kell mosni.  
A kontaktlencsé(ke)t el kell távolítani.  
A nem sérült szemet védeni kell.  
Öblítés közben a szemet tágra kell nyitni.



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított  
1907/2006 EK rendelet szerint  
Valvoline™ HT-12 ANTIFREEZE COOLANT  
PINK RTU fagyálló hűtőfolyadék

Verzió: 6.0

Felülvizsgálat dátuma: 09.04.2024

Nyomtatás Dátuma: 16/12/2025

Ha a szem irritációja folytatódik, szakorvoshoz kell fordulni.

Lenyelés esetén : A légutakat tisztán kell tartani.  
Hánytatni tilos.  
Nem szabad tejet vagy alkoholtartalmú italt adni.  
Öntudatlan embernek sosem szabad semmit adni szájon át.  
Ha a tünetek nem szűnnek meg, orvost kell hívni.  
Az áldozatot azonnal kórházba kell szállítani.

#### 4.2 A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások

Tünetek : Nincsenek ismert vagy várható tünetek.

Kockázatok : Lenyelve ártalmatlan.  
Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja a szerveket.

#### 4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Kezelés : Nincs szükség különleges elsősegély intézkedésekre.

Tünetileg kell kezelni.

---

## 5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

### 5.1 Oltóanyag

A megfelelő oltóanyag : Vízpermetet, alkohol-álló habot, száraz vegyszert vagy széndioxidot kell használni.

Az alkalmatlan oltóanyag : Nagy térfogatú vízszugár

### 5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Veszélyes égéstermékek : Veszélyes égéstermékek nem ismertek

### 5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

Tűzoltók különleges védőfelszerelése : Ha szükséges, a tűzoltáshoz hordozható légzőkészüléket kell viselni.

További információk : Szabvány eljárás kémiai tüzek esetére.  
A helyi feltételeknek és a környezetnek megfelelő oltási intézkedéseket kell tenni.



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított  
1907/2006 EK rendelet szerint  
Valvoline™ HT-12 ANTIFREEZE COOLANT  
PINK RTU fagyálló hűtőfolyadék

Verzió: 6.0

Felülvizsgálat dátuma: 09.04.2024

Nyomtatás Dátuma: 16/12/2025

---

## 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

### 6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Személyi óvintézkedések : A védőintézkedéseket lásd a 7. és 8. részben.  
Személyi védőfelszerelést kell használni.

### 6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések

Környezetvédelmi óvintézkedések : A termék nem engedhető a csatornába.  
Ha biztonságosan meg lehet valósítani, akkor a további szivárgást vagy elfolyást meg kell akadályozni.  
Ha a termék beszennyezi a folyót, tavat vagy csatornát, értesíteni kell az illetékes hatóságot.

### 6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Szennyezésmentesítés módszerei : Inert nedvszívó anyaggal (pl. homok, szilikagél, savkötő, általános kötőanyag, fűrészpor) kell felitatni.  
Hulladékelhelyezés céljára megfelelő és zárt tartályokban kell tartani.

### 6.4 Hivatkozás más szakaszokra

Lásd a: 7, 8, 11, 12 és 13 szakaszokat.

---

## 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

### 7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Biztonságos kezelésre vonatkozó tanácsok : A gőzt/port nem szabad belélegezni.  
A személyi védelemről lásd a 8. részt.  
A dohányzást, evést és ivást meg kell tiltani az alkalmazás területén.

Az öblítővíz elhelyezését a helyi és nemzeti szabályozásoknak megfelelően kell megoldani.

Tanács a tűz és robbanás elleni védelemhez : A megelőző tűzvédelem normál intézkedései.

Egészségügyi intézkedések : Használat közben enni, inni nem szabad. Használat közben tilos a dohányzás. Szünetek előtt és a munkanap végén kezét kell mosni.



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított  
1907/2006 EK rendelet szerint  
Valvoline™ HT-12 ANTIFREEZE COOLANT  
PINK RTU fagyálló hűtőfolyadék

Verzió: 6.0

Felülvizsgálat dátuma: 09.04.2024

Nyomtatás Dátuma: 16/12/2025

## 7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

A tárolási helyekre és a tárolóedényekre vonatkozó követelmények : A tartályt száraz és jól szellőző helyen szorosan zárva kell tartani. Az elektromos berendezéseknek/munkanyagoknak meg kell felelniük a technológiai biztonsági normáknak.

További információ a tárolási stabilitásról : Az utasítás szerint tárolva és alkalmazva nem bomlik.

## 7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Különleges felhasználás(ok) : Nincs adat

## 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

### 8.1 Ellenőrzési paraméterek

#### Foglalkozási expozíciós határértékek

Komponensek	CAS szám	Érték típus (Az expozíciós út)	Ellenőrzési paraméterek	Bázis
etán-diol	107-21-1	TWA	20 ppm 52 mg/m <sup>3</sup>	2000/39/EC
		További információk: A foglalkozási expozíciós határérték mellé tett 'bőr' megjegyzés azt jelzi, hogy az anyag a bőrön keresztül jelentős mértékben behatolhat a szervezetbe, Indikatív		
		STEL	40 ppm 104 mg/m <sup>3</sup>	2000/39/EC
		További információk: A foglalkozási expozíciós határérték mellé tett 'bőr' megjegyzés azt jelzi, hogy az anyag a bőrön keresztül jelentős mértékben behatolhat a szervezetbe, Indikatív		
		AK-érték	20 ppm 52 mg/m <sup>3</sup>	HU OEL
		További információk: Irritáló anyagok, egyszerű fojtógázok, csekély egészségkárosító hatással bíró anyagok. Korrekció NEM szükséges., Bőrön át is felszívódik., 2000/39/EK irányelvben közölt érték, Ingerlő anyag (izgatja a bőrt, nyálkahártyát, szemet vagy mindhármat)		

### 8.2 Az expozíció ellenőrzése

#### Személyi védőfelszerelés

Szem- / arcvédelem : Szemmosó palack tiszta vízzel  
Szorosan illeszkedő biztonsági védőszemüveg

Kézvédelem



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított  
1907/2006 EK rendelet szerint  
Valvoline™ HT-12 ANTIFREEZE COOLANT  
PINK RTU fagyálló hűtőfolyadék

Verzió: 6.0

Felülvizsgálat dátuma: 09.04.2024

Nyomatás Dátuma: 16/12/2025

Megjegyzések	:	Egy adott munkahely esetén a megfelelőséget meg kell beszélni a védőkesztyű gyártójával.
Bőr- és testvédelem	:	Át nem eresztő védőruha A munkahelyen a testvédelmet a veszélyes anyag mennyiségének és koncentrációjának alapján kell megválasztani.
Légutak védelme	:	Általában nincs szükség személyi légzésvédő készülékre.

## 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

Halmazállapot	:	folyadék
Szín	:	rózsaszín
Szag	:	jellegzetes
Szagküszöbérték	:	Nincs adat
Olvadáspont / fagyáspont	:	kb. -42 °C
Kezdeti forráspont és forrásponttartomány	:	108 °C
Tűzvesélyesség	:	Nincs adat
Felső robbanási határ / Felső gyulladási határ	:	Nincs adat
Alsó robbanási határ / Alsó gyulladási határ	:	Nincs adat
Lobbanáspont	:	> 250 °C
Bomlási hőmérséklet	:	Nincs adat
pH-érték	:	kb. 8,3
Viszkozitás	:	
Dinamikus viszkozitás	:	Nincs adat
Kinematikus viszkozitás	:	Nincs adat
Oldékonyság (oldékonyságok)	:	
Vízben való oldhatóság	:	minden arányban
Oldhatóság egyéb oldószerekben	:	Nincs adat
Megosztlási hányados: n-	:	Nincs adat



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított  
1907/2006 EK rendelet szerint  
Valvoline™ HT-12 ANTIFREEZE COOLANT  
PINK RTU fagyálló hűtőfolyadék

Verzió: 6.0

Felülvizsgálat dátuma: 09.04.2024

Nyomtatás Dátuma: 16/12/2025

oktanol/víz Gőznyomás	:	Nincs adat
		Nincs adat
Relatív sűrűség	:	Nincs adat
Sűrűség	:	kb. 1,075 g/cm <sup>3</sup> (20 °C)
Relatív gőzsűrűség	:	Nincs adat
Részecskék jellemzői Részecskeméret	:	Nem alkalmazható

## 9.2 Egyéb információk

Oxidáló tulajdonságok	:	Nincs adat
Öngyulladás	:	Nincs adat
Párolgási sebesség	:	Nincs adat

---

## 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

### 10.1 Reakciókészség

Az utasítás szerint tárolva és alkalmazva nem bomlik.

### 10.2 Kémiai stabilitás

Az utasítás szerint tárolva és alkalmazva nem bomlik.

### 10.3 A veszélyes reakciók lehetősége

Veszélyes reakciók : Az utasítás szerint tárolva és alkalmazva nem bomlik.

### 10.4 Kerülendő körülmények

Kerülendő körülmények : magas hőmérséklet

### 10.5 Nem összeférhető anyagok

Kerülendő anyagok : Aldehydekek  
Alkálifémek  
Alkáli földfémek  
Erős savak  
eros lúgok



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított  
1907/2006 EK rendelet szerint  
Valvoline™ HT-12 ANTIFREEZE COOLANT  
PINK RTU fagyálló hűtőfolyadék

Verzió: 6.0

Felülvizsgálat dátuma: 09.04.2024

Nyomtatás Dátuma: 16/12/2025

Erős bázisok  
Erős oxidálószer  
Kénvegyületek

### 10.6 Veszélyes bomlástermékek

Nincsenek ismert veszélyes bomlástermékek.

## 11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

### 11.1 Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

#### Akut toxicitás

Lenyelve ártalmatlan.

#### Termék:

Akut toxicitás, szájon át : Akut toxicitási érték: 1.001 mg/kg  
Módszer: Számítási módszer

#### Komponensek:

##### etán-diol:

Akut toxicitás, szájon át	: LD0 (Emberi): <b>becsült 1,56 g/kg</b> Becslés: <b>Az összetevő/keverék közepesen mérgező már egyszeri lenyelést követően is.</b>
Akut toxicitás, belélegzés	: LC50 (Patkány): <b>10,9 mg/l</b> Expozíciós idő: <b>1 h</b> Vizsgálati légkör: <b>por/köd</b> Becslés: <b>Az anyag vagy keverék belélegezve nem okoz akut mérgezést</b>
Akut toxicitás, bőrön át	: LD50 (Nyúl): <b>9.530 mg/kg</b>
Akut toxicitás (egyéb felszívódási utak)	: LD50 (Patkány): <b>5.010 mg/kg</b> Felhasználási út: <b>Intraperitoneális</b>  LD50 (Patkány): <b>3.260 mg/kg</b> Felhasználási út: <b>Intravénás</b>

##### disodium sebacate:

Akut toxicitás, szájon át : LD50 (Patkány): **> 5.000 mg/kg**



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított  
1907/2006 EK rendelet szerint  
Valvoline™ HT-12 ANTIFREEZE COOLANT  
PINK RTU fagyálló hűtőfolyadék

Verzió: 6.0

Felülvizsgálat dátuma: 09.04.2024

Nyomtatás Dátuma: 16/12/2025

### **Bőrkorrózió/bőrirritáció**

Nincs osztályozva adathiány miatt.

#### **Komponensek:**

##### **etán-diol:**

Faj	:	Nyúl
Eredmény	:	Nincs bőrirritáció

### **Súlyos szemkárosodás/szemirritáció**

Nincs osztályozva adathiány miatt.

#### **Komponensek:**

##### **etán-diol:**

Eredmény	:	Enyhe, átmeneti irritációt
----------	---	----------------------------

##### **disodium sebacate:**

Eredmény	:	Mérsékelt szemirritáció
----------	---	-------------------------

### **Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció**

#### **Bőrszenzibilizáció**

Nincs osztályozva adathiány miatt.

#### **Légúti túlérzékenység**

Nincs osztályozva adathiány miatt.

#### **Komponensek:**

##### **etán-diol:**

Vizsgálati típus	:	Maximisation Test
Faj	:	Tengerimalac
Becslés	:	Nem okoz bőr túlérzékenységet.

### **Csírasejt-mutagenitás**

Nincs osztályozva adathiány miatt.

#### **Komponensek:**

##### **etán-diol:**

In vitro genotoxicitás	:	Vizsgálati típus: Ames vizsgálat Tesztelési rendszer: Salmonella typhimurium Metabolikus aktiváció: metabolikus aktiválással vagy anélkül
------------------------	---	---



Eredmény: **negatív**

#### Rákkeltő hatás

Nincs osztályozva adathiány miatt.

#### Reprodukciós toxicitás

Nincs osztályozva adathiány miatt.

#### Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)

Nincs osztályozva adathiány miatt.

#### Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)

Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja a szerveket.

#### Komponensek:

##### etán-diol:

Expozíciós útvonal	:	Lenyelés
Célszervek	:	Vese
Becslés	:	Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja a szerveket.

#### Belégzési toxicitás

Nincs osztályozva adathiány miatt.

### 11.2 Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ

#### Endokrin károsító tulajdonságok

##### Termék:

Becslés : Ez az anyag/keverék nem tartalmaz olyan összetevőket, amelyek endokrinrendszert károsító tulajdonságokkal rendelkeznek 0,1% vagy magasabb szinteken a REACH rendelet 57. cikkének f) pontja, az (EU) 2017/2100 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet vagy az (EU) 2018/605 bizottsági rendelet szerint.

#### Az emberre gyakorolt hatás (expozíció) mértékéből származó tapasztalatok

##### Komponensek:

##### etán-diol:

Lenyelés	:	Célszervek: Vese
----------	---	------------------

#### További információk

##### Termék:



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított  
1907/2006 EK rendelet szerint  
Valvoline™ HT-12 ANTIFREEZE COOLANT  
PINK RTU fagyálló hűtőfolyadék

Verzió: 6.0

Felülvizsgálat dátuma: 09.04.2024

Nyomatás Dátuma: 16/12/2025

Megjegyzések : Nincs adat

## 12. SZAKASZ: Ökológiai információk

### 12.1 Toxicitás

#### Komponensek:

##### etán-diol:

Toxicitás halakra	: LC50 ( <i>Lepomis macrochirus</i> (Naphal)): 27.540 mg/l Expozíciós idő: 96 h Vizsgálati típus: statikus teszt
	LC50 ( <i>Pimephales promelas</i> (Fürge cselle)): 8.050 mg/l Expozíciós idő: 96 h
Toxicitás daphniára és egyéb vízi gerinctelen szervezetekre	: LC50 ( <i>Daphnia magna</i> (óriás vízibolha)): > 10.000 mg/l Expozíciós idő: 48 h Vizsgálati típus: statikus teszt
Toxicitás a algák/vízi növények	: EC50 ( <i>Pseudokirchneriella subcapitata</i> (zöld alga)): 6.500 - 13.000 mg/l Végpont: Növekedés gátlás Expozíciós idő: 7 Days
Toxicitás halakra (Krónikus toxicitás)	: NOEC: 32.000 mg/l Expozíciós idő: 7 d Faj: <i>Pimephales promelas</i> (Fürge cselle)
Toxicitás daphniára és egyéb vízi gerinctelen szervezetekre (Krónikus toxicitás)	: NOEC: 24.000 mg/l Expozíciós idő: 7 d Faj: <i>Daphnia magna</i> (óriás vízibolha)

### 12.2 Perzisztencia és lebonthatóság

#### Komponensek:

##### etán-diol:

Biológiai lebonthatóság	: Eredmény: <b>Biológiailag könnyen lebontható.</b> Biológiai lebomlás: 90 - 100 % Expozíciós idő: 10 d Módszer: <b>OECD Vizsgálati útmutató 301</b>
-------------------------	---



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított  
1907/2006 EK rendelet szerint  
Valvoline™ HT-12 ANTIFREEZE COOLANT  
PINK RTU fagyálló hűtőfolyadék

Verzió: 6.0

Felülvizsgálat dátuma: 09.04.2024

Nyomtatás Dátuma: 16/12/2025

### 12.3 Bioakkumulációs képesség

#### Komponensek:

#### etán-diol:

Bioakkumuláció	:	Faj: <b>Procambarus</b> Expozíciós idő: <b>61 d</b> Koncentráció: <b>1.000 mg/l</b> Biokoncentrációs tényező (BCF): <b>0,27</b> Módszer: <b>flow-through test</b>
Megoszlási hányados: n-oktanol/víz	:	log Pow: <b>-1,36</b>

### 12.4 A talajban való mobilitás

Nincs adat

### 12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

#### Termék:

Becslés : Az alapanyag/keverék nem tartalmaz olyan összetevőket, amelyek a környezetben tartósan megmaradó, biológiailag nagyon felhalmozódó és mérgező (PTB) vagy igen tartósan megmaradó biológiailag nagyon felhalmozódó (vPvB) anyagnak tekinthetők 0,1%-os vagy annál magasabb koncentrációban.

### 12.6 Endokrin károsító tulajdonságok

#### Termék:

Becslés : Ez az anyag/keverék nem tartalmaz olyan összetevőket, amelyek endokrinrendszert károsító tulajdonságokkal rendelkeznek 0,1% vagy magasabb szinteken a REACH rendelet 57. cikkének f) pontja, az (EU) 2017/2100 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet vagy az (EU) 2018/605 bizottsági rendelet szerint.

### 12.7 Egyéb káros hatások

#### Termék:

További ökológiai információ : Nincs adat

## 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított  
1907/2006 EK rendelet szerint  
Valvoline™ HT-12 ANTIFREEZE COOLANT  
PINK RTU fagyálló hűtőfolyadék

Verzió: 6.0

Felülvizsgálat dátuma: 09.04.2024

Nyomtatás Dátuma: 16/12/2025

### 13.1 Hulladékkezelési módszerek

- Termék : A hulladékot nem szabad a csatornába engedni.  
Nem szabad elszennyezni az álló- vagy folyóvizeket  
vegyszerekkel vagy a használt csomagolóanyaggal.  
Engedélyezett hulladékkezelő társasághoz kell küldeni.
- Szennyezett csomagolás : A megmaradt tartalmat ki kell üríteni.  
Felhasználatlan termékként kell kezelni.  
Az üres tárolóedényeket nem szabad újra használni.
- Hulladék kód : A hulladékkódot a felhasználó és a hulladékfeldolgozó vállalat  
közösén jelöli ki.  
A következő Hulladék kódok csak javaslatok:  
16 01 14, veszélyes anyagokat tartalmazó fagyálló folyadékok

## 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

### 14.1 UN-szám vagy azonosító szám

- ADN : Nincs veszélyes áruként szabályozva  
ADR : Nincs veszélyes áruként szabályozva  
RID : Nincs veszélyes áruként szabályozva  
IMDG : Nincs veszélyes áruként szabályozva  
IATA\_P : Nincs veszélyes áruként szabályozva

### 14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés

- ADN : Nincs veszélyes áruként szabályozva  
ADR : Nincs veszélyes áruként szabályozva  
RID : Nincs veszélyes áruként szabályozva  
IMDG : Nincs veszélyes áruként szabályozva  
IATA\_P : Nincs veszélyes áruként szabályozva

### 14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)

- ADN : Nincs veszélyes áruként szabályozva  
ADR : Nincs veszélyes áruként szabályozva  
RID : Nincs veszélyes áruként szabályozva  
IMDG : Nincs veszélyes áruként szabályozva



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított  
1907/2006 EK rendelet szerint  
Valvoline™ HT-12 ANTIFREEZE COOLANT  
PINK RTU fagyálló hűtőfolyadék

Verzió: 6.0

Felülvizsgálat dátuma: 09.04.2024

Nyomtatás Dátuma: 16/12/2025

IATA\_P : Nincs veszélyes áruként szabályozva

#### 14.4 Csomagolási csoport

ADN : Nincs veszélyes áruként szabályozva

ADR : Nincs veszélyes áruként szabályozva

RID : Nincs veszélyes áruként szabályozva

IMDG : Nincs veszélyes áruként szabályozva

IATA (Szállítmány) : Nincs veszélyes áruként szabályozva

IATA\_P (Utas) : Nincs veszélyes áruként szabályozva

#### 14.5 Környezeti veszélyek

Nincs veszélyes áruként szabályozva

#### 14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

Nem alkalmazható

#### 14.7 Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás

A szállított állapotban nem alkalmazható termékként.

A veszélyesárú leírások (ha fent jelezték) nem mindig tükrözik a csomag méretét, mennyiségét és az alkalmazandó végfelhasználói vagy terület-specifikus eltéréseket. A szállítmányra vonatkozó specifikus leírásokat a szállítmánnyal mellékelt dokumentációban találja.

## 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

### 15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

REACH - Egyes veszélyes anyagok, keverékek és árucikkek gyártására, forgalomba hozatalára és felhasználására vonatkozó korlátozások (XVII. Melléklet) : A következő bejegyzések korlátozási feltételeit figyelembe kell venni:

Listán szereplő szám 3

REACH - A különös aggodalomra okot adó anyagok engedélyezésének jelöltlistája ( 59. cikk).

: Nem alkalmazható

1005/2009/EK rendelete az ózonréteget lebontó anyagokról

: Nem alkalmazható

(EU) 2019/1021 Rendelete a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagokról (átdolgozás)

: Nem alkalmazható

REACH - Az engedélyköteles anyagok jegyzéke (XIV. Melléklet)

: Nem alkalmazható

Seveso III: Az Európai Parlament és a Tanács 2012/18/EU irányelve a veszélyes anyagokkal

Nem alkalmazható



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított  
1907/2006 EK rendelet szerint  
Valvoline™ HT-12 ANTIFREEZE COOLANT  
PINK RTU fagyálló hűtőfolyadék

Verzió: 6.0

Felülvizsgálat dátuma: 09.04.2024

Nyomtatás Dátuma: 16/12/2025

kapcsolatos súlyos balesetek veszélyének  
kezeléséről.

**Egyéb szabályozások:**

2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról

44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel  
kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól

Vegye figyelembe a várandós anyák védelméről szóló 92/85/EGK irányelvet, vagy a szigorúbb  
szabályozásokat, amennyiben alkalmazandó.

Vegye figyelembe a fiatal személyek munkahelyi védelméről szóló 94/33/EK irányelvet, vagy a  
szigorúbb szabályozásokat, amennyiben alkalmazandó.

**Ennek a terméknek a komponenseit a következő leltárokban jelentették:**

TCSI	:	Nem felel meg a listának
TSCA	:	A termék olyan anyago(ka)t tartalmaz, amelyek nem szerepelnek a TSCA jegyzékben.
AIIC	:	Nem felel meg a listának
DSL	:	A termék a következő összetevőket tartalmazza, melyek sem a kanadai DSL, sem az NDSL listán nincsenek rajta.  PROPRIETARY SUBSTANCE OF VAL HT12 COOLANT PINK RTU
ENCS	:	Nem felel meg a listának
KECI	:	Nem felel meg a listának
PICCS	:	Nem felel meg a listának
IECSC	:	Nem felel meg a listának
NZIoC	:	Nem felel meg a listának

**15.2 Kémiai biztonsági értékelés**

Nincs adat

**Leltár**

AIIC (Ausztrália), DSL (Kanada), IECSC (Kína), REACH (Európai Unió), ENCS (Japán), ISHL  
(Japán), KECI (Korea), NZIoC (Új-Zéland), PICCS (Fülöp-szigetek), TCSI (Tajvan), TECI (Thaiföld),  
TSCA (Egyesült Államok)

**16. SZAKASZ: Egyéb információk**



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított  
1907/2006 EK rendelet szerint  
Valvoline™ HT-12 ANTIFREEZE COOLANT  
PINK RTU fagyálló hűtőfolyadék

Verzió: 6.0

Felülvizsgálat dátuma: 09.04.2024

Nyomtatás Dátuma: 16/12/2025

#### Az H-mondatok teljes szövege

H302	:	Lenyelve ártalmatlan.
H319	:	Súlyos szemirritációt okoz.
H373	:	Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén lenyelve károsíthatja a szerveket.

#### Egyéb rövidítések teljes szövege

Acute Tox.	:	Akut toxicitás
Eye Irrit.	:	Szemirritáció
STOT RE 2000/39/EC	:	Célszervi toxicitás - ismétlődő expozíció A Bizottság 2000/39/EK irányelve végrehajtásával kapcsolatban a javasolt foglalkozási expozíciós határértékek első listájának létrehozásáról
HU OEL	:	Munkahelyek kémiai biztonságáról - Számú melléklet 1: Veszélyes anyagok munkahelyi levegőben megengedett ÁK- és CK-értékei, illetőleg eltűrhető MK
2000/39/EC / TWA	:	Határérték - 8 órás
2000/39/EC / STEL	:	Rövid táv határérték
HU OEL / AK-érték	:	Átlagos koncentráció

ADN - A veszélyes áruk nemzetközi belvízi hajózásban történő szállításáról szóló európai megállapodás; ADR - A veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló megállapodás; AIC - Ipari vegyi anyagok ausztráliai jegyzéke; ASTM - American Society for the Testing of Materials (Amerikai Anyagvizsgálati Szervezet); bw - Testsúly; CLP - Osztályozásról, jelölésről és csomagolásról szóló rendelet; (EK) 1272/2008 sz. rendelet; CMR - Rákkeltő, mutagén vagy reprodukciót károsító; DIN - A Német Szabványügyi Intézet szabványa; DSL - Belföldi anyagok jegyzéke (Kanada); ECHA - Európai Vegyi anyag-ügynökség; EC-Number - Európai Közösségi szám; ECx - A(z) x%-os válaszhoz kapcsolódó koncentráció; ELx - A(z) x%-os válaszhoz kapcsolódó terhelés besorolása; EmS - Sürgősségi ütemterv; ENCS - Létező és új vegyi anyagok jegyzéke (Japán); ErCx - A(z) x%-os válaszhoz kapcsolódó növekedési ütem; GHS - Globálisan harmonizált rendszer; GLP - Helyes laboratóriumi gyakorlat; IARC - Nemzetközi Rákkutató Ügynökség; IATA - Nemzetközi Légiszállítási Szövetség; IBC - Veszélyes vegyi anyagokat ömlesztve szállító hajók építésére és felszerelésére vonatkozó nemzetközi szabályzat; IC50 - Fél maximális gátló koncentráció; ICAO - Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet; IECSC - Létező vegyi anyagok európai jegyzéke; IMDG - Veszélyes áruk nemzetközi tengerészeti kódexe; IMO - Nemzetközi Tengerészeti Szervezet; ISHL - Ipari biztonsági és egészségvédelmi törvény (Japán); ISO - Nemzetközi Szabványügyi Szervezet; KECI - Létező vegyi anyagok koreai jegyzéke; LC50 - Halálos koncentráció a vizsgált populáció 50 %-ánál; LD50 - Halálos dózis a vizsgált populáció 50%-ánál (átlagos halálos dózis); MARPOL - Hajók által okozott szennyezés megelőzéséről szóló nemzetközi egyezmény; n.o.s. - Közelebbről nem meghatározott; NO(A)EC - Megfigyelhető (káros hatást) nem okozó koncentráció; NO(A)EL - Megfigyelhető káros hatást nem okozó szint; NOELR - Megfigyelhető hatást nem okozó terhelés; NZIoC - Vegyszerek új-zélandi jegyzéke; OECD - Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet; OPPTS - Kémiai biztonsági és szennyezésmegelőzési iroda; PBT - Perzisztens, bioakkumulatív és toxikus anyagok; PICCS - Vegyszerek és vegyi anyagok fülöp-



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított  
1907/2006 EK rendelet szerint  
Valvoline™ HT-12 ANTIFREEZE COOLANT  
PINK RTU fagyálló hűtőfolyadék

Verzió: 6.0

Felülvizsgálat dátuma: 09.04.2024

Nyomtatás Dátuma: 16/12/2025

szigeteki jegyzéke; (Q)SAR - (Mennyiségi) szerkezet-hatás összefüggés; REACH - A vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról szóló 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet; RID - Veszélyes áruk nemzetközi vasúti fuvarozásáról szóló megállapodás; SADT - Öngyorsuló bomlási hőmérséklet; SDS - Biztonsági adatlap; SVHC - különös aggodalomra okot adó anyag; TCSI - Vegyi anyagok tajvani jegyzéke; TECl - Létező vegyi anyagok thaiföldi jegyzéke; TRGS - Veszélyes anyagokra vonatkozó műszaki szabályok; TSCA - Mérgező anyagok ellenőrzéséről szóló törvény (Egyesült Államok); UN - Egyesült Nemzetek; vPvB - Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív anyag

**További információk**

Belső információ : 000000275930

**A keverék osztályozása:**

Acute Tox. 4                      H302  
STOT RE 2                        H373

**Osztályozási folyamat:**

Számítási módszer  
Számítási módszer

Az ebben a biztonsági adatlapban közölt információ legjobb tudásunk, információink és meggyőződésünk szerint kiadásának időpontjában helyes. A megadott információ csak iránymutatónak van szánva a biztonságos kezeléshez, használathoz, feldolgozáshoz, tároláshoz, szállításhoz, hulladékelhelyezéshez és megsemmisítéshez és nem arra, hogy garanciának vagy minőségi követelménynek tekintsék. Az információ csak a megadott anyagra vonatkozik és nem biztos, hogy érvényes az anyagra ha más anyagokkal együtt vagy bármely eljárásban használják, kivéve, ha a szövegben fel van sorolva.

HU / HU